

«CŒUR DE STATION» : C'EST REPARTI !

La deuxième tranche des travaux de notre cœur de station a débuté ce lundi avec la mise en place du chantier : sécurisation, signalisation et baraquement. Elle a pour objet de prolonger le baladoir inauguré cet été afin de l'étendre du parking centre jusqu'au croisement de l'avenue de Barcelone. Ce nouvel aménagement impliquera également la réalisation d'un bassin d'orage, des travaux de réfection des réseaux d'eaux usées et potables, le déplacement de la ligne haute tension ainsi que la modification de l'éclairage public. Le chantier fera une pause à



partir du 15 décembre et reprendra en janvier afin que les travaux soient achevés pour la saison estivale 2017. Durant toute cette période, les voies de circulation des véhicules pourront être modifiées en fonction de l'avancée du chantier mais permettront toujours aux habitants d'accéder à la plage. La municipalité est consciente de la gêne occasionnée par ces travaux mais demande à chacun de faire preuve de patience afin de profiter ensuite d'une amélioration notable du quartier de la plage et d'une réelle valorisation de notre station.

partir du 15 décembre et reprendra en janvier afin que les travaux soient achevés pour la saison estivale 2017. Durant toute cette période, les voies de circulation des véhicules pourront être modifiées en fonction de l'avancée du chantier mais permettront toujours aux habitants d'accéder à la plage. La municipalité est consciente de la gêne occasionnée par ces travaux mais demande à chacun de faire preuve de patience afin de profiter ensuite d'une amélioration notable du quartier de la plage et d'une réelle valorisation de notre station.



partir du 15 décembre et reprendra en janvier afin que les travaux soient achevés pour la saison estivale 2017. Durant toute cette période, les voies de circulation des véhicules pourront être modifiées en fonction de l'avancée du chantier mais permettront toujours aux habitants d'accéder à la plage. La municipalité est consciente de la gêne occasionnée par ces travaux mais demande à chacun de faire preuve de patience afin de profiter ensuite d'une amélioration notable du quartier de la plage et d'une réelle valorisation de notre station.

POURSUITE DES « APÉRO-PROXIMITÉ »



Une belle réunion a rassemblé ce samedi matin près de 90 torreillans espace Fraternité, à l'invitation de Louis Salvat, correspondant de quartier et de la municipalité pour ce septième apéro-proximité. Au jeu des questions/réponses, de nombreux sujets ont été évoqués : circulation avenue Arago, aménagements rue de Venise, projet Alzheimer, travaux de la commune... À cette occasion M. le maire a rappelé que le lien direct avec tous les concitoyens est au centre des préoccupations de la municipalité et que le portail "proximité" sur le site internet de la ville est un outil important au service des torreillans pour favoriser ces relations de confiance. Le prochain apéro-proximité se déroulera le 26 novembre et concernera les habitants du quartier n°7. Plus d'infos à venir. GCe

UNE BELLE SOIRÉE POUR UNE NOBLE CAUSE



C'est une belle cause que défend l'association ADOT66, celle qui permet de rendre espoir à ceux que la maladie a durement frappés et qui attendent avec inquiétude un organe salvateur. Les torreillans ne s'y sont pas trompés qui ont répondu nombreux à l'invitation commune de l'association et de la municipalité pour la soirée d'hommage à la chanson française qui s'est déroulée ce vendredi à la halle des sports. Ce fut l'occasion pour tous d'assister à un spectacle à la fois émouvant, joyeux et amusant durant lequel les artistes bénévoles se sont succédés pour près de 3 heures de spectacle suivi d'une tombola. C'est à André Bascou que revint la charge de conclure ce tour de chant, et c'est à travers le magnifique hommage de Jean Ferrat « C'est beau la vie » qu'il rappela les vertus de la générosité et du don de soi. Une bien belle soirée !



«GOLDMAN, EN PASSANT»



Torreilles accueille ce vendredi soir à 21h à la salle des fêtes une étape départementale de la tournée "Goldman, en passant", à travers laquelle notre quatuor local composé de Gilles Gout, Bob Djalout, Jean-Pierre Fructuoso, Alain Casanova et Lyva rend hommage à cet artiste incontournable de la chanson française. Quatre voix splendides, accompagnées d'une guitare, pour un concert intimiste à ne pas rater ! Nombre de places limité, réservation conseillée en mairie jusqu'à 17h, puis billetterie sur place en fonction des disponibilités. Entrée : 10€ - Infos 04.68.28.32.02.

«ZÉRO POILU OUBLIÉ»



Ce samedi, c'est à une cérémonie peu commune, à un moment aussi historique qu'exceptionnel, que la municipalité et le Souvenir français convient les torreillans. Il s'agira en effet d'inaugurer le nouveau nom qui vient tout juste d'être rajouté sur le monument aux morts. Un 62^{ème} nom de soldat originaire de la commune et mort pour la France, celui de Joseph Figueres. Le rassemblement aura lieu à 10h30 parking François Nauté, au stade municipal. A l'issue de la cérémonie, un apéritif offert par la municipalité sera servi sur la place des Souvenirs d'enfance.

SCR XV VEUT CONTINUER SUR SA LANCÉE !

Avec trois victoires à domicile et deux défaites à l'extérieur, nos deux équipes occupent la cinquième place de leurs poules respectives, ce qui est mieux que la moyenne et, en tous cas, conforme aux objectifs fixés en début de saison. Dimanche, elles recevront leurs homologues de Mazamet, un club qui a besoin de victoires pour rester accroché en milieu de tableau. Attention au match piège! Le week-end dernier, si la "réserve" s'est imposée assez facilement (39-22), la "Une" a connu les pires difficultés pour terrasser une formation de Prades dynamique et joueuse. Par chance, G.Pull a réalisé 6 pénalités à la suite de nombreuses fautes adverses. Le millier de spectateurs présent est resté sur sa faim, même si l'on sait que les derbies ne donnent jamais de

grands matches. **CALENDRIER MODIFIÉ:** à la suite d'une réunion du staff, lundi dernier, quelques modifications ont été apportées au calendrier établi. C'est ainsi que le match contre Mazamet se déroulera à Canet, dimanche, et le match contre Céret, également, le samedi 19 novembre. Après la trêve, SCR XV retrouvera Joseph Sayrou à Torreilles, pour accueillir Millau (22.01) et Villefranche (05.02). Enfin, Balma viendra à Canet (12.03) et pour terminer Castelnaujouera à Torreilles (02.04). Le cas échéant, le barrage se jouerait à Canet. **LE PÔLE JEUNES AU REPOS:** pas de match pour nos cadets ni nos trois équipes juniors, ce qui permet à notre relève de souffler et à la pelouse de J.Sayrou aussi. Alors, à dimanche. LCa

RÉUNION DE LA COMMISSION ÉLECTORALE

Lundi 10 octobre dernier se réunissait pour la 1^{ère} fois la nouvelle commission administrative des listes électorales, présidée par Guy Rouquié, 1^{er} adjoint. Cette année, les délégués du Préfet sont Louis Salvat (bureau 1), Jean-Pierre Hauw (bureau 2), Marie-Dominique Fourcade (bureau 3) Nassera Zozor (liste générale). Les délégués du Tribunal de Grande Instance sont quant à eux Jacques Teixido (bureau 1), Béatrice Paratilla (bureau 2), Rachida Dardier (bureau 3), Wilfrid Simon (liste générale). La commission a notamment fait le point sur les inscriptions et radiations par bureau de vote : le bureau 1 passe de 963 inscrits à 986, le bureau 2 de 1010 à 1047 inscrits et le bureau 3 de 896 à

919. Le nombre total d'électeurs inscrits sur la liste générale de la commune s'élève donc actuellement à 2 952 électeurs. Nous vous rappelons que vous avez jusqu'au 31 décembre 2016 pour vous inscrire sur les listes électorales de la commune afin de pouvoir voter en 2017. L'élection du Président de la République se déroulera le dimanche 23 avril 2017 (1^{er} tour) et le dimanche 7 mai 2017 (2^d tour). Les élections législatives sont quant à elles prévues les dimanches 11 et 18 juin 2017 : elles permettront de désigner les 577 députés siégeant à l'Assemblée nationale.



PJ HANTÉ



Le Point Jeunes de Torreilles invite les enfants et les parents à venir visiter le "PJ Hanté" le lundi 31 octobre 2016 de 17h à 20h. Le Point Jeunes entièrement redécoré

"ambiance Halloween" vous attend pour vous faire frissonner, les adolescents, maquillés pour l'occasion vous invitent à une bonne dose de frayeur. Alors, n'hésitez pas et venez surmonter vos peurs et rigoler ! Des bonbons seront offerts à tous les participants.

RESTOS DU COEUR

La Campagne nationale 2016/2017 des Restos du Cœur débute le 21 novembre prochain. Voici les jours d'inscription en novembre : mercredi 2, jeudi 3, vendredi 4, lundi 7, mardi 8, mercredi 9, jeudi 10, lundi 14, mardi 15, mercredi 16, jeudi 17, vendredi 18, de 10h à 12h et de 14h à 16h au Centre des Restos du Cœur de St Laurent (1 av. Maréchal de Lattre de Tassigny).

CHRYSANTHÈMES

«Mille et une Fleur» propose des chrysanthèmes et plantes de saison jusqu'au lundi 31 octobre, avenue Maréchal Joffre. Horaires : de 9h à 18h. Possibilité de livraison à domicile et au cimetière.

SOUVENIR FRANÇAIS

Quête Annuelle : Comme chaque année, depuis 1919, le Souvenir Français se mobilise, lors des journées nationales des sépultures des « Morts pour la France » afin de rappeler au plus grand nombre de nos concitoyens la nécessité de fleurir et d'entretenir les tombes de ceux et celles qui ont donné leur vie pour la Patrie. Durant ces journées, les membres bénévoles du Souvenir Français sont présents aux abords des cimetières et autres lieux publics pour perpétuer la traditionnelle quête annuelle qui se déroulera cette année du samedi 29 octobre au mardi 1^{er} novembre inclus sur l'ensemble du territoire français. A cette occasion le Comité de Torreilles, qui aura procédé quelques jours auparavant au fleurissement des dix-huit tombes du Carré Militaire ainsi que des tombes familiales comportant la mention « Mort pour la France », sera présent pendant ces quatre jours aux portes du Cimetière Communal, afin de

recueillir vos dons. Ce devoir de mémoire envers ces glorieux anciens permettra de pérenniser l'une des principales missions de l'Association, c'est-à-dire le combat contre l'oubli.

Le Comité récompensé : Lors du Congrès Départemental du Souvenir Français qui s'est tenu le dimanche 15 octobre à Le Boulou, le Délégué Général de l'Association, Monsieur Jean-Marie BARBICHE, a mis à l'honneur le Comité de Torreilles en lui décernant le *Trophée des Comités des Pyrénées Orientales* pour l'excellent travail effectué tout au long de la période 2015-2016. Le Président du Comité Christian LEGUE qui a reçu, ce jour-là, cette récompense des mains du Délégué Général, a tenu à remercier très sincèrement tous les membres du Bureau pour leur aide efficace au quotidien. CLé



Agenda sportif, festif, culturel

VENDREDI 28 OCTOBRE :

> «Goldman, en passant», à 21h - salle des fêtes (10€ - réservation conseillée)

SAMEDI 29 OCTOBRE :

> Cérémonie «Zéro Poilu Oublié», à 10h30 - parking François Nauté (stade municipal)

> Tournoi de tarot, à 16h - bar Le Régent

DIMANCHE 30 OCTOBRE :

> Rugby à Canet,

- SCR XV (II) - Mazamet (II), à 13h30
- SCR XV (I) - Mazamet (I), à 15h

MARCHÉ :

mardi et vendredi matin, place Louis Blasi

INFOS PAROISSIALES

• Samedi 29 octobre : 18h, messe à St Laurent • Dimanche 30 octobre : 9h30, messe au Barcarès (chapelle) • Lundi 31 octobre : 18h, messe à St Laurent • Mardi 1^{er} novembre : 9h30, messe à Torreilles ; 11h, messe à St Hippolyte • Mercredi 2 novembre : 11h, messe à Clairra ; 17h30, messe au Barcarès (chapelle).

Mercredi 2 Novembre, à 10 heures au cimetière : Prière pour les Défunts



INFO FERMETURES



Les services municipaux (mairie, services techniques, office de tourisme et médiathèque) seront exceptionnellement fermés mercredi 2 novembre. Ils rouvriront dès le jeudi 3 novembre aux horaires habituels.

COLLECTE OM

La collecte des ordures ménagères sera maintenue et réalisée le mardi 1^{er} novembre. La déchèterie communautaire sera ouverte aux usagers de 8h30 à 12h.



LES THERMES

Vendredi 4 novembre les Thermes de Torreilles vous proposent un cours avec dégustation « Jus, Santé et Vitalité ». Afin de commencer l'hiver dans de bonnes conditions, découvrez les bienfaits des jus de légumes et de fruits, apprenez à les réaliser, dégustez et repartez avec vos recettes « Vitalité ». 3 cours (maximum 4 à 5 personnes par cours) : de 16h à 17h, de 17h à 18h et de 18h à 19h. Inscriptions au 06 81 14 07 26. Participation : 5 €.

HALLOWEEN À LA SPA

Samedi 29 et dimanche 30 octobre, de 14h à 17h, venez fêter Halloween au refuge SPA : parcourez découverte des animaux noirs du refuge, maquillage, bonbons pour les enfants déguisés dans une ambiance de fête foraine...



TAROT



Ce samedi 29 octobre, le bar Le Régent organise un tournoi de tarot à 16h (participation : 2 euros).